



上海美術電影製片廠
SHANGHAI ANIMATION FILM STUDIOS

中国动画经典

升级版

黑猫警长

吃红土的小偷



外语教学与研究出版社



上海美術電影製片廠
SHANGHAI ANIMATION FILM STUDIOS

中国动画经典
升级版

黑猫警长

吃红土的小偷

上海美术电影制片厂 著 张博庆 改写



外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目(CIP)数据

黑猫警长. 3, 吃红土的小偷 / 上海美术电影制片厂著; 张博庆改写. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2014.3

(中国动画经典: 升级版)

ISBN 978-7-5135-4197-8

I. ①黑… II. ①上… ②张… III. ①动画—连环画—作品—中国—现代 IV. ①J228.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 043263 号

出版人 蔡剑峰
策划编辑 向恬田
责任编辑 刘秀玲
美术统筹 牛晓牧
封面设计 图德艺术
绘 图 孙继铮 李红霞 孙玉广 图德艺术
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 北京华联印刷有限公司
开 本 889×1194 1/16
印 张 2
版 次 2014 年 3 月第 1 版 2014 年 3 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-4197-8
定 价 12.80 元

购书咨询: (010) 88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

外研书店: <http://www.fltrpstore.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号: 241970001

绵长情感

中国的动画片是有很光荣的传统和成绩的。它让无数童年目不转睛过，童年长大了，都一直想念它。它也让世界注视过，世界吃惊它的东方神情和风趣，向往过它的那个奇特国家的颜色和诗意。

这是一个很大的骄傲。

很长的惦记。

很铭心的珍惜。

这会是一个很贵重很绵长的遗产了。

现在，这个骄傲，这个惦记，这个珍惜，这个遗产，变成了书。

它不是在很高的银幕上了。也不是藏在电视里。成了可以捧在手里的温暖和亲近。我背着书包走啊走啊，他们在我的书包里。哪吒在，小和尚在，葫芦兄弟在，黑猫警长在，孙悟空和那个猪也在。童年的感觉里会因此多出很多的轻松和放心。我把我的喜欢背在了肩上。

我的肩膀和路途也会成为童话。

儿童文学作家 梅子涵



zhè yì tiān hēi māo jǐng zhǎng zuò zài bàn gōng shì lǐ zhèng zài rèn zhēn de yán jiū
这一天，黑猫警长坐在办公室里，正在认真地研究
yì zhī ěr de cái liào yì zhī ěr yǐ jīng xiāo shī le zhěng zhěng yí gè dōng tiān le
一只耳的材料。一只耳已经消失了整整一个冬天了。

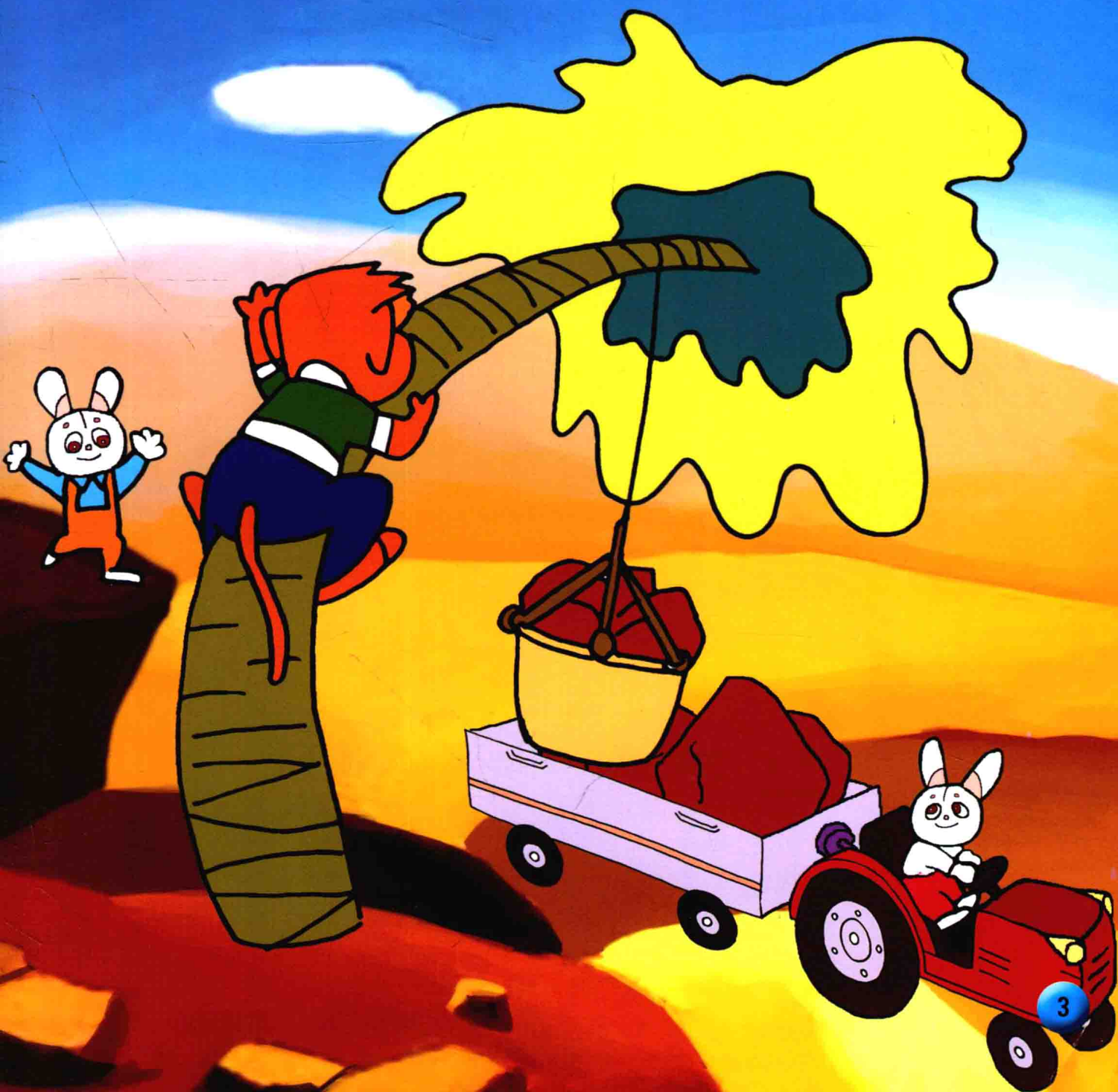
zhè ge huài dàn dào dǐ pǎo dào nǎ lǐ qù le hēi māo jǐng zhǎng tái qǐ tóu kàn zhe
“这个坏蛋到底跑到哪里去了？”黑猫警长抬起头，看着
chuāng wài zì yán zì yǔ de shuō dào chuāng wài de shù mù yǐ jīng chōu chū le xīn yá
窗外自言自语地说道。窗外的树木已经抽出了新芽，
chūn tiān yǐ jīng tà zhe qīng yíng de jiǎo bù qiāo qiāo de lái le
春天已经踏着轻盈的脚步悄悄地来了！



sēn lín lǐ de xiǎo dòng wù men yòu huó yuè qǐ lái dōu shuō yì nián zhī jì zài yú
森林里的小动物们又活跃起来。都说一年之计在于
chūn cōng míng de xiǎo hóu yǐ jīng yǒu le dǎ suàn tā yào yòng hóng tǔ zào yí zuò xīn
春,聪明的小猴已经有了打算——他要用红土造一座新
fáng zi hái yào jiàn yì quān piào liang de hóng tǔ qiáng shuō gàn jiù gàn xiǎo hóu xìng
房子,还要建一圈儿漂亮的红土墙。说干就干,小猴兴
chōng chōng de zhǎo lái xiǎo xióng māo hé xiǎo tù xiōng dì liǎ bāng máng jǐ gè xiǎo huǒ bàn
冲冲地找来小熊猫和小兔兄弟俩帮忙。几个小伙伴
zuò zhe xiǎo tù gē ge jià shǐ de tuō lǎ jī xiàng hóng tǔ pō shǐ qù tā men yào xiān qù
坐着小兔哥哥驾驶的拖拉机,向红土坡驶去,他们要先去
wā hóng tǔ
挖红土!

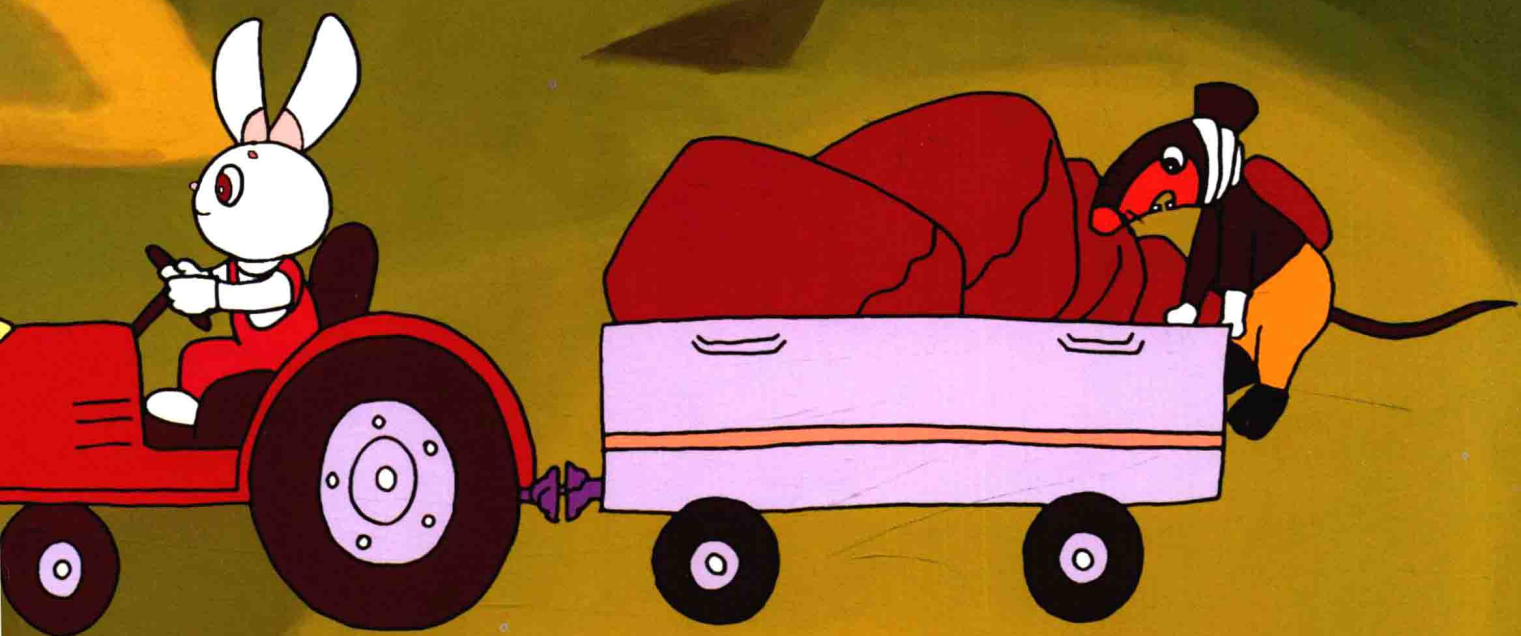


bù yí huìr tuō lǎ jī jiù lái dào le hóng tǔ pō xiǎo huǒ bàn men tiào xià tuō lǎ jī
不一会儿，拖拉机就来到了红土坡。小伙伴们跳下拖拉机，
rè huǒ cháo tiān de gàn le qǐ lái nǐ kàn xiǎo xióng māo yòng tiě yōu wā hóng tǔ xiǎo tù dì dì
热火朝天地干了起来。你看，小熊猫用铁锹挖红土，小兔弟弟
jiāng yí kuài kuài hóng tǔ bān jìn lán zi lǐ xiǎo hóu yòng shù gàn dāng diào chē bǎ lán zi lǐ de hóng
将一块块红土搬进篮子里。小猴用树干当吊车，把篮子里的红
tǔ zhuāng dào le tuō lǎ jī shàng dà jiā qí xīn xié lì tuō lǎ jī shàng hěn kuài jiù zhuāng mǎn le
土装到了拖拉机上。大家齐心协力，拖拉机上很快就装满了
hóng tǔ xiǎo tù gē gē xiàng xiǎo huǒ bàn men huī shǒu shuō wǒ xiān bǎ hóng tǔ yùn huí jiā
红土。小兔哥哥向小伙伴们挥手说：“我先把红土运回家！”



xiǎo tù gē ge jià shǐ zhe zhuāng mǎn hóng tǔ de tuō lā jī cháo xiǎo hóu jiā kāi qù
小兔哥哥驾驶着装满红土的拖拉机朝小猴家开去。

huā cǎo cóng lǐ tū rán tàn chū le yí gè nǎo dai yí bú zhèng shì yí zhī ěr
“哗！”草丛里突然探出了一个脑袋，咦，不正是一只耳
ma yí zhī ěr kàn zhe tuō lā jī hēi hēi yí xiào shuō hā hā wǒ kě yǐ shǎo zǒu
吗？一只耳看着拖拉机，嘿嘿一笑说：“哈哈，我可以少走
yí duàn lù la shuō zhe tā cóng cǎo cóng lǐ cuān le chū lái zhuī shàng tuō lā jī
一段路啦！”说着，他从草丛里蹿了出来，追上拖拉机，
pá le shàng qù
爬了上去。



tuō lā jī kuài dào xiǎo hóu jiā de shí hòu yì zhī ěr cēng de yí xià tiào xià le tuō
拖拉机快到小猴家的时候，一只耳噌地一下跳下了拖
lā jī yì zhuǎn shēn liū jìn le xiǎo shù lín yì zhī ěr shēn le yí gè lǎn yāo shuō
拉机，一转身溜进了小树林。一只耳伸了一个懒腰说：
ràng wǒ xiān měi měi shuì yí jiào zài qù zhǎo jiù jiù shuō wán tā yòng bēi bāo dāng zhěn
“让我先美美睡一觉，再去找舅舅。”说完，他用背包当枕
tóu shū shū fú fú de zuò qǐ le mèi mèng bù zhī guò le duō jiǔ yì zhī dà jiǎo zhòng
头，舒舒服服地做起了美梦。不知过了多久，一只大脚重
zhòng de cǎi zài le yì zhī ěr de jiǎo shàng
重地踩在了一只耳的脚上。



yì zhī ěr téng de jiào qǐ lái tā tái tóu yí kàn yǎn zhū zhuàn le zhuàn yǒu le
一只耳疼得叫起来。他抬头一看，眼珠转了转，有了

huài zhǔ yì tā cháo xiǎo shù lín biān shàng
坏主意。他朝小树林边上

de xiǎo hóu jiā yì zhǐ shuō
的小猴家一指，说：

kuài fàng kāi wǒ nǐ men ài
“快放开我，你们爱

chī de dōng xī zài nàr
吃的东西在那儿

ne sān gè dà jiā huo
呢！”三个大家伙

shùn zhe yì zhī ěr zhǐ de
顺着一只耳指的

fāng xiàng yí kàn gāo xìng
方向一看，高兴

de shuō yǒu nà me duō hóng
地说：“有那么多红

tǔ jīn tiān wǎn shàng kě yǐ
土，今天晚上可以

chī gè gòu la
吃个够啦。”

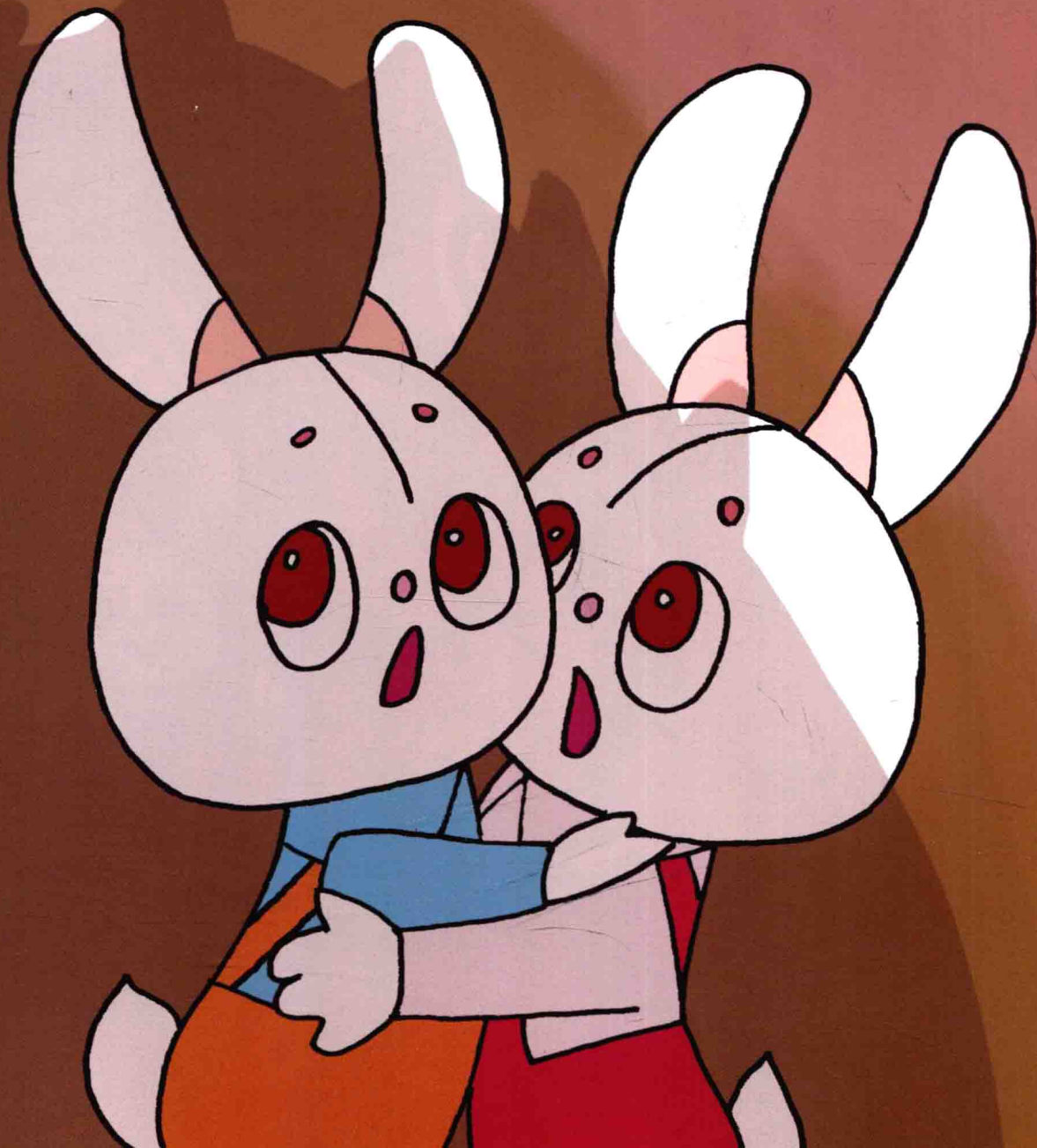


zhè shí xiǎo hóu hé xiǎo huǒ bàn men zhèng zài xìng gāo cǎi liè de gài xīn fáng zi ne
这时，小猴和小伙伴正在兴高采烈地盖新房子呢。

děng tài yáng gōng gōng luò shān de shí hòu xiǎo hóu de xīn fáng zi hé piào liang de hóng tǔ
等太阳公公落山的时候，小猴的新房子和漂亮的红土
qiáng yě jiàn hǎo le xiǎo huǒ bàn men gāo xìng de zài xīn fáng zi qián tiào qǐ le wǔ
墙也建好了，小伙伴们高兴地在房子前跳起了舞。



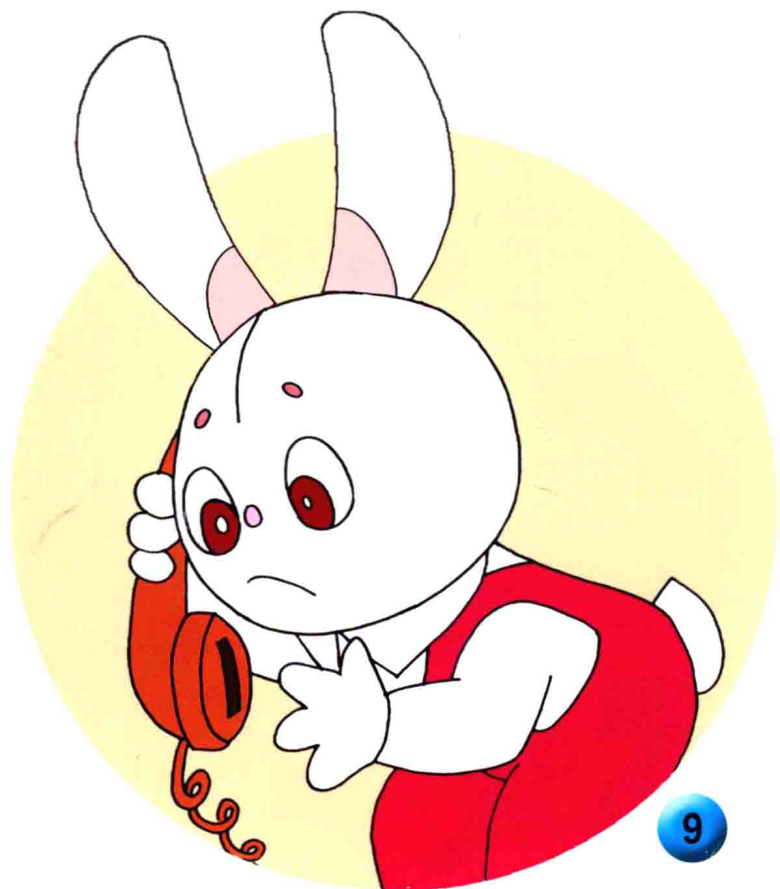
yè shēn le xiǎo huǒ bàn men dōu jìn rù le tián mì de mèng xiāng zhè shí sān
夜深了,小伙伴们都进入了甜蜜的梦乡。这时,三
gè jù dà de hēi yǐng cháo xiǎo hóu jiā zǒu lái dōng dōng dōng tā men zhòng
个巨大的黑影朝小猴家走来,“咚! 咚! 咚!”他们重
zhòng de jiǎo bù shēng bǎ shuì mèng zhōng de xiǎo tù xiōng dì liǎ jīng xǐng le xiǎo tù xiōng
重的脚步声把睡梦中的小兔兄弟俩惊醒了。小兔兄
dì liǎ wǎng chuāng wài yí kàn yā zhè shì shén me yāo guài a tā men xià de bào
弟俩往窗外一看,“呀,这是什么妖怪啊?”他们吓得抱
zài yì qǐ bù tíng de fā dǒu
在一起,不停地发抖。

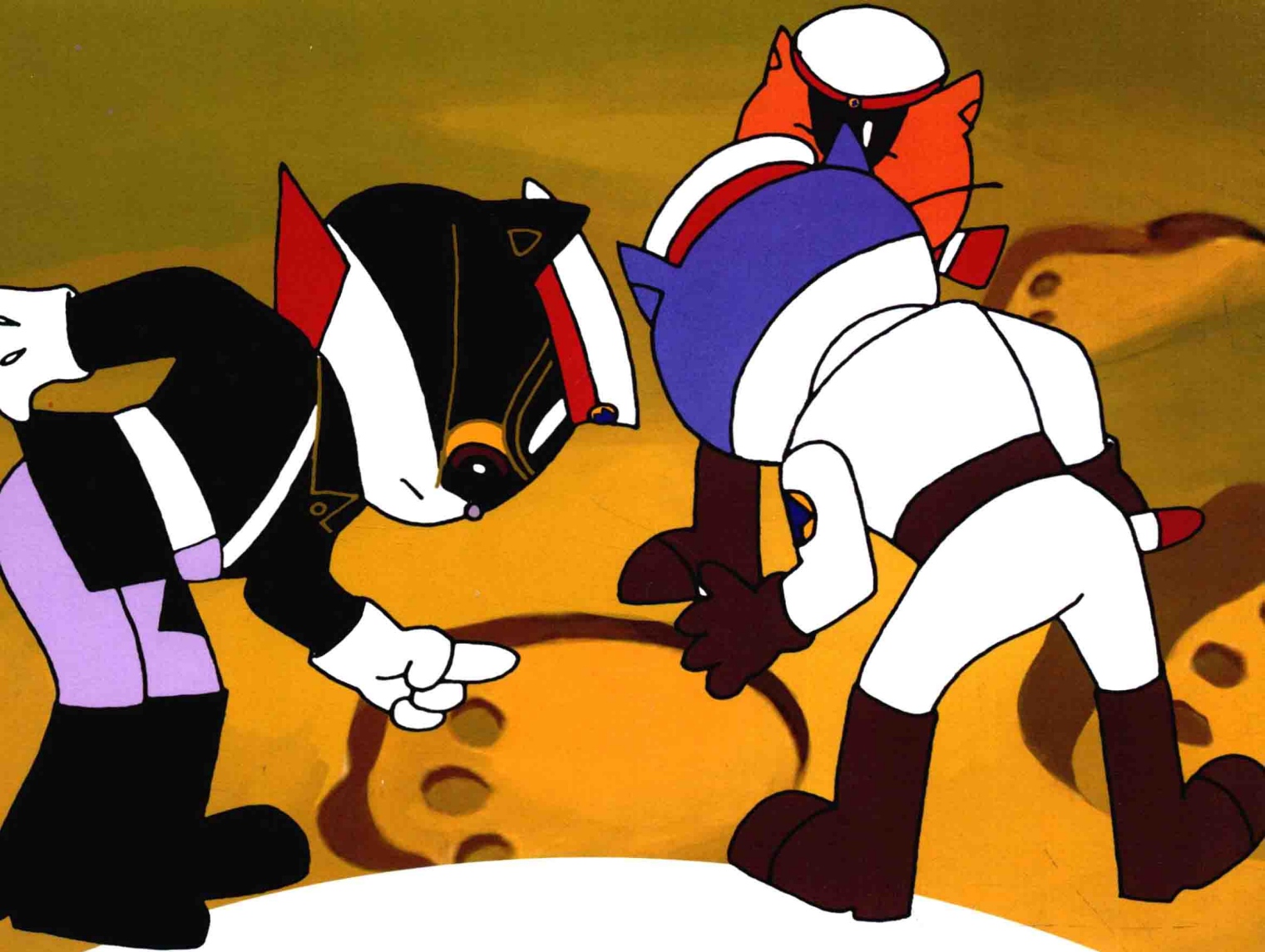




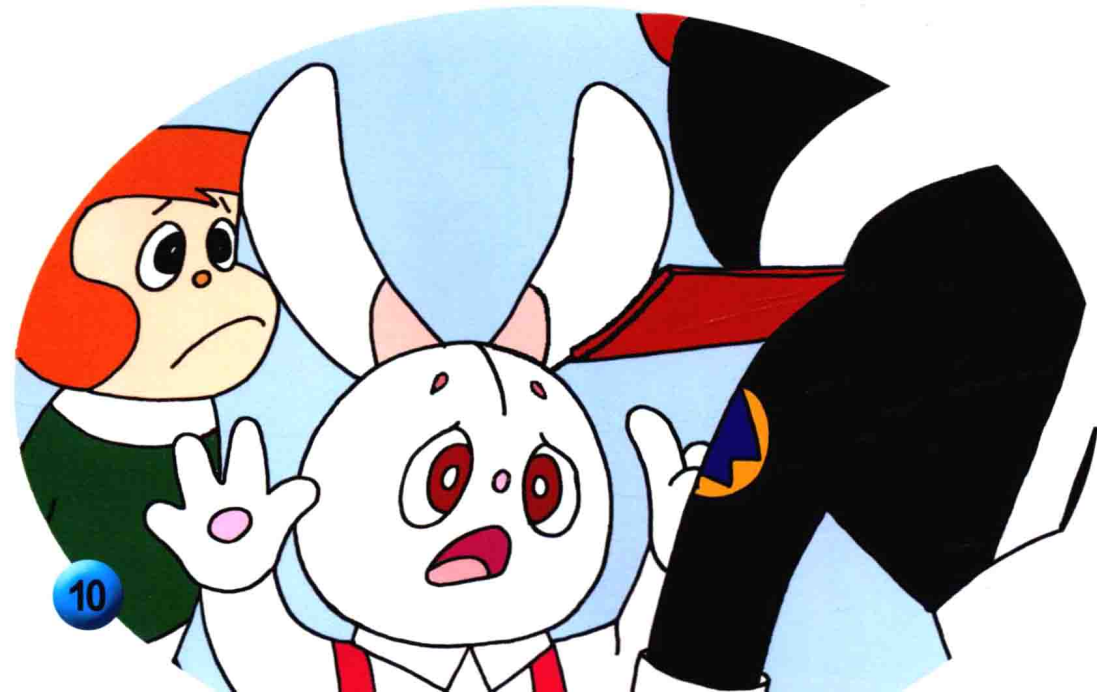
tiānliàng le xiǎo tù xiōng dì liǎ xiǎo xīn
 天亮了，小兔兄弟俩小心
 yì yì de dǎ kāi le mén ā hóng tǔ qiáng
 翼翼地打开了门。“啊，红土墙
 bèi yāo guài chī diào le tā men jīng jiào qǐ
 被妖怪吃掉了！”他们惊叫起
 lái xiǎo hóu tīng jiàn le jí máng pǎo chū lái
 来。小猴听见了，急忙跑出来，
 zhè shì shuí gàn de huài shì xiǎo hóu shuō zhe
 “这是谁干的坏事？”小猴说着
 wū wū de kū le
 呜呜地哭了。

xiǎo tù gē ge gǎn jīn pǎo huí jiā ná qǐ
 小兔哥哥赶紧跑回家，拿起
 diàn huà xiàng hēi māo jīng zhǎng bào gào
 电话向黑猫警长报告。





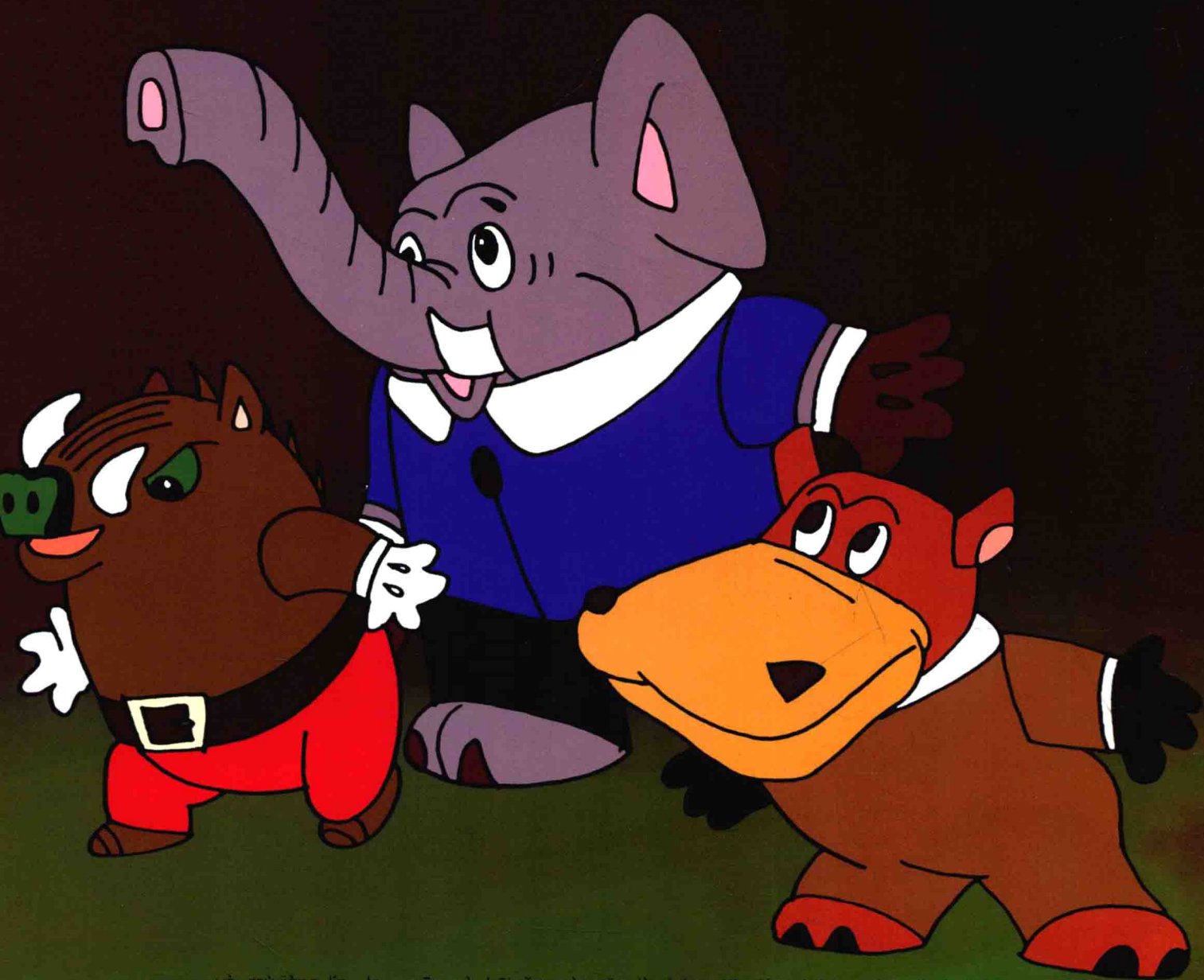
hěn kuài hēi māo jīng zhǎng hé jīng shì men jiù gǎn dào le xiàn chǎng pò huài de
很快，黑猫警长和警士们就赶到了现场。“破坏得
zhè me lì hai hēi māo jīng zhǎng shuō zhe zǐ xì de guān chá zhe dì shàng de dà jiǎo
这么厉害！”黑猫警长说着，仔细地观察着地上的大脚
yìn tā liáng le liáng jiǎo yìn de cháng dù yuán lái shì tā men sān gè gàn de
印。他量了量脚印的长度，“原来是他们三个干的！”





yí hēi māo jīng zhǎng shuō de shì shuí a xiǎo huǒ bàn
咦,黑猫警长说的是谁啊? 小伙伴
men yí huò de kàn zhe hēi māo jīng zhǎng jū mǐn men jīn wǎn
们疑惑地看着黑猫警长。“居民们,今晚
nǐ men jiù fàng xīn de shuì ba wǒ men yí dīng huì zhuō zhù xiǎo
你们就放心地睡吧,我们一定会捉住小
tōu de hēi māo jīng zhǎng shuō wán bǎ jīng shì men dài dào le
偷的。”黑猫警长说完把警士们带到了
xiǎo shù lín páng jìn xíng le bù shǔ
小树林旁,进行了部署。





yè mù jiàng lín le sān gè hēi yǐng yòu pǎo dào hóng tǔ qiáng biān chī qǐ le hóng
夜幕降临了，三个黑影又跑到红土墙边，吃起了红
tǔ jiù zài zhè shí yì kē xìn hào dàn fēi shàng le tiān kōng jiē zhe yí dào xuě liàng
土。就在这时，一颗信号弹飞上了天空。接着，一道雪亮
de dēng guāng xiàng hóng tǔ qiáng shè lái zhè sān gè hēi yǐng yuán lái shì dà xiàng yě
的灯光向红土墙射来。这三个黑影原来是大象、野
zhū hé hé mǎ
猪和河马。

jǐng shì men shǒu chí diàn bàng cóng xiǎo shù lín zhōng chōng le chū lái dà xiàng yě zhū
警士们手持电棒从小树林中冲了出来。大象、野猪
hé hé mǎ xià de zhuǎn shēn jiù táo zhàn zhù hēi māo jǐng zhǎng dà hè yì shēng dà
和河马吓得转身就逃。“站住！”黑猫警长大喝一声。大
xiàng gù zuò zhèn dìng de shuō dà jiā bié huāng wǒ men fēn tóu pǎo yú shì sān gè dà
象故作镇定地说：“大家别慌！我们分头跑。”于是，三个大
jiā huò cháo sān gè bù tóng de fāng xiàng pǎo qù jǐng shì men yě bīng fēn sān lù jǐn zhuī bù shě
家伙朝三个不同的方向跑去，警士们也兵分三路紧追不舍。

